

Конвенция по кассетным боеприпасам

10 November 2010

Russian

Original: English

Первое Совещание государств-участников

Вьентьян, Лаосская Народно-Демократическая Республика

9–12 ноября 2010 года

Пункт 11 повестки дня

Действие и состояние Конвенции

Проект решения

Программа работы на 2011 год с целью осуществления и универсализации Конвенции по кассетным боеприпасам

Представлено назначенным Председателем¹

1. Совещание постановило, что председательский документ по программе работы (CCM/MSP/2010/WP.2) должен ориентировать программу работы на 2011 год и что Председатель, при содействии со стороны таких друзей, какие потребуются, организует и проведет промежуточное неофициальное межсессионное совещание, рассчитанное на проведение тематических дискуссий по предметным проблемам, включая:

- a) общее состояние и действие Конвенции,
- b) помощь жертвам,
- c) удаление и уничтожение остатков кассетных боеприпасов и просвещение в отношении рисков,
- d) уничтожение запасов, включая сохранение,
- e) универсализацию,
- f) транспарентность,
- g) национальные меры по осуществлению,
- h) сотрудничество и содействие.

2. Совещание также побуждало Председателя идентифицировать друзей, с тем чтобы содействовать в обеспечении неуклонной предметной работы и в подготовке межсессионного совещания, и регулярно встречаться с друзьями вместе с Организацией Объединенных Наций, Международным комитетом Красного Креста (МККК), Коалицией по кассетным боеприпасам (СМС) и другими соответствующими организациями в целях координации их работы.

3. Совещание постановило, что неофициальное межсессионное совещание должно включать рекомендации для рассмотрения государствами-участниками на втором Совещании государств-участников в отношении реализационной ар-

¹ Подготовлено Канадой в качестве друга Председателя.

хитектуры и средств координации работы по Конвенции о кассетных боеприпасах, будущей межсессионной работы и целесообразности учреждения группы имплементационной поддержки, а если это будет сочтено целесообразным, то и характера группы имплементационной поддержки.

4. Совещание постановило, что промежуточное неофициальное межсессионное совещание состоится в Женеве, Швейцария, с 27 по 30 июня 2011 года.

5. Совещание постановило, что неофициальное межсессионное совещание должно вестись на английском, испанском и французском языках при поддержке за счет добровольного финансирования.

6. Совещание приветствовало назначение Председателем г-жи Сары Секкес, БПКВ ПРООН, в качестве Исполнительного координатора при Председателе и постановило пригласить Исполнительного координатора при содействии со стороны Женевского международного центра по гуманитарному разминированию предоставить этому межсессионному совещанию необходимую конференционную поддержку. Расходы на эти мероприятия покрывались бы за счет добровольных целевых взносов в тематический целевой фонд ПРООН по предотвращению кризисов и восстановлению.

7. Совещание постановило назначить министра иностранных дел и по делам мигрантов его превосходительство д-ра Али аш-Шами из Ливана в качестве Председателя второго Совещания государств-участников и постановило провести Совещание в Бейруте, Ливан, с 12 по 16 сентября 2011 года.
